

FIȘA DISCIPLINEI
ANUL UNIVERSITAR
2025 - 2026

1. DATE DESPRE PROGRAM

1.1 Instituția de învățământ superior	UNIVERSITATEA DE MEDICINA SI FARMACIE DIN CRAIOVA
1.2 Facultatea	COSMETICĂ MEDICALĂ ȘI TEHNOLOGIA PRODUSULUI COSMETIC
1.3 Departamentul	10
1.4 Domeniul de studii	SĂNĂTATE
1.5 Ciclul de studii ¹	LICENȚĂ
1.6 Programul de studii/Calificarea	COSMETICĂ MEDICALĂ ȘI TEHNOLOGIA PRODUSULUI COSMETIC / COSMETOLOG LICENȚIAT

2. DATE DESPRE DISCIPLINĂ

2.1 Denumirea disciplinei	LIMBA FRANCEZA						
2.2. Codul disciplinei	CM1110						
2.3 Titularul activităților de curs	-						
2.4. Grad didactic - activități de curs	-						
2.5. Încadrarea (normă de bază/asociat)	-						
2.6. Titularul activităților de seminar/lucrări practice	Ilie Catalin						
2.7. Grad didactic - activități de seminar	Lect. univ. dr./ Sef de lucrari dr.						
2.8.Încadrarea (normă de bază/asociat)	Norma de bază/ Norma de bază						
2.9. Anul de studiu	I	2.10. Semestrul	I	2.11. Tipul disciplinei (conținut)	DC	2.12. Regimul frecvențării de către studenți	DOB

3. TIMPUL TOTAL ESTIMAT (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de credite							2
3.2. Număr de ore pe săptămână	curs	-	seminar/laborator	2	total	2	
3.3. Total ore din planul de învățământ	curs	-	seminar/laborator	2x14	total	28	
3.4. Examinări							2
3.5. Total ore studiu individual							
3.5.1. Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe							8
3.5.2. Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren							8
3.5.3. Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri							-
3.5.4. Tutoriat							-
3.5.5. Alte activități (consultații)							6
3.6. Total ore pe semestru (1 credit=30 ore)							60

4. PRECONDIȚII (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Studenții trebuie să aibă cunoștințe de limba franceza receptare/exprimare orală și scrisă de nivel minim A2
4.2 de competențe	Studenții trebuie să aibă capacitatea de a utiliza corect terminologia științifică și medico-farmaceutică în limba franceza; Studenții trebuie să dețină aptitudini de analiză și sinteză; Studenții trebuie să dețină competențe de învățare autonomă și colaborativă; Studenții trebuie să dețină aptitudini de comunicare și lucru în echipă; Studenții trebuie să dețină abilități de utilizare a tehnologiei informației.

5. CONDIȚII (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	-
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului	Sala de lucrări practice / mediu online. Pregătirea în prealabil a temei/fișelor de lucru prin studiu individual.

6. COMPETENȚELE SPECIFICE ACUMULATE

COMPETENȚE PROFESIONALE	<p>C1. Să acumuleze o terminologie medicală bogată și să o folosească corect și eficient în situații concrete de comunicare;</p> <p>C2. Să acumuleze o terminologie medicală bogată și să o folosească corect și eficient în situații de cercetare în domeniul de competență.</p>
COMPETENȚE TRANSVERSALE	<p>CT1. Autonomie și responsabilitate</p> <ul style="list-style-type: none"> • dobândirea de repere morale, formarea unor atitudini profesionale și civice, care să permită studenților să fie corecți, onești, neconflictuali, cooperanți, înțelegători în fața suferinței, disponibili să ajute oamenii, interesați de dezvoltarea comunității; • să cunoască, să respecte și să contribuie la dezvoltarea valorilor morale și a eticii profesionale; • să învețe să recunoască o problemă atunci când se ivește și să ofere soluții responsabile pentru rezolvarea ei. <p>CT2. Interacțiune socială;</p> <ul style="list-style-type: none"> • să recunoască și să aibă respect pentru diversitate și multiculturalitate; • să aibă sau să învețe să-și dezvolte abilitățile de lucru în echipă; • să comunice oral și în scris cerințele, modalitatea de lucru, rezultatele obținute, să se consulte cu echipa; • să se implice în acțiuni de voluntariat, să cunoască problemele esențiale ale comunității. <p>CT3. Dezvoltare personală și profesională</p> <ul style="list-style-type: none"> • să aibă deschiderea către învățarea pe tot parcursul vieții, • să conștientizeze necesitatea studiului individual ca bază a autonomiei personale și a dezvoltării profesionale; • să valorifice optim și creativ propriul potențial în activitățile colective; <p>să știe să utilizeze tehnologia informației și comunicării</p>

7.1 OBIECTIVELE DISCIPLINEI

OBIECTIVUL GENERAL AL DISCIPLINEI

Obiectivul general al disciplinei Limba franceza este achiziționarea și dezvoltarea de către studenții din anul I a competențelor de comunicare necesare pentru receptarea și producerea de mesaje orale și scrise adecvate situațional/acceptate social prin însușirea de cunoștințe, deprinderi și atitudini specifice. La acestea se adaugă interacțiunea în comunicarea orală și scrisă, precum și transferul și medierea mesajelor – obiectiv ce presupune treceri de la un cod la altul (între două limbi) sau adaptări și reformulări ale diverselor mesaje în funcție de situația de comunicare.

1. Receptarea mesajelor transmise oral sau în scris în diferite situații de comunicare, în domeniul de competență.;
2. Producerea de mesaje orale sau scrise adecvate unor anumite contexte, în domeniul de competență.;
3. Realizarea de interacțiuni în comunicarea orală sau scrisă, în domeniul de competență.;
4. Transferul și medierea mesajelor orale sau scrise în situații variate de comunicare, în domeniul de competență

OBIECTIVELE SPECIFICE

Prin curricula adaptată la standardele europene de calitate, prin metodele de predare și de evaluare folosite, prin implicarea studenților și promovarea dialogurilor interactive cu scopul de a le stimula acestora creativitatea și disponibilitatea de a se exprima în limba franceza, utilizând un limbaj medical specializat. Disciplina Limba Franceza urmărește să formeze *aptitudini cognitive, deprinderi și abilități*, care să stea la baza oricărei situații reale de comunicare din domeniul medical. La finalizarea studiului disciplinei, studenții vor fi capabili să-și însușească *abilitățile cognitive* care le vor permite:

- să prezinte domeniile și temele care vor constitui contextul pentru realizarea activităților de învățare pe parcursul orelor de limba franceza cu specific medical;
- să cunoască diferitele categorii de structuri lingvistice utilizate în comunicare, utilizate pe parcursul activităților;
- să cunoască și să utilizeze actele de vorbire necesare pentru adecvarea funcțională a comunicării;
- să realizeze traduceri de specialitate în domeniul medical;
- să comunice clar, riguros cunoștințele dobândite;

Deprinderi practice:

- utilizarea suporturilor de curs practic, dar și a materialelor didactice auxiliare (ghid de conversație, ghid de verbe, dicționare de specialitate);
- deprinderea abilităților de documentare în limba franceza în domeniul de specialitate prin consultarea revistelor, a lucrărilor specifice;
- deprinderea tehnicilor de redactare și completare a documentelor profesionale diverse (rețete, foi de observație ale pacienților, etc.) în limba franceza;

Atitudini:

- să fie deschiși spre dobândirea de repere morale, formarea unor atitudini profesionale și civice;

- să valorifice optim și creativ propriul potențial în activitățile colective;
- să aibă sau să învețe să-și dezvolte abilitățile de lucru în echipă
- să învețe să recunoască o problemă atunci când apare și să ofere soluții coerente și logice în scopul rezolvării ei;
- să conștientizeze necesitatea studiului individual ca bază a autonomiei personale și a dezvoltării profesionale;
- să aibă inițiativă, să se implice în activitățile educative și științifice ale disciplinei.

7.2 REZULTATE ALE ÎNVĂȚĂRII

CUNOȘTIȚE

Studentul **identifică, definește, descrie și diferențiază noțiuni de:**

- terminologie medicală de bază și specifică domeniului farmaceutic (anatomie, dermatologie, boli și afecțiuni ale pielii, produse cosmetice, aparatură tehnico-medicală, ingrediente active, igienă, diagnostic etc.);
- structuri gramaticale fundamentale ale limbii franceze utilizate în comunicarea profesională (verbe, substantive, adjective, pronume, adverbe, prepoziții pentru situarea în spațiu și timp, verbe pronominale, interogația etc.);
- tipuri de documente medicale în limba franceza (fișa pacientului, orar, programări, formularul prescripției medicale);
- formule de comunicare standard utilizate în interacțiunea cu pacientul, aparținătorii și personalul medical;
- principii de comunicare empatică și profesională în contexte medicale.

APTITUDINI

La finalul anului universitar pe parcursul căruia au studiat limba franceza, studenții vor fi capabili să:

- utilizeze corect terminologia medicală în limba franceza în situații profesionale uzuale;
- comunica oral și în scris cu pacienții și personalul medical în contexte specifice;
- completeze, citească și interpreteze documente medicale simple în limba franceza;
- formuleze întrebări și răspunsuri adecvate pentru evaluarea stării pacientului;
- participe la dialoguri profesionale prin jocuri de rol și situații

RESPONSABILITATE ȘI AUTONOMIE

- capacitatea de a utiliza limba franceza în mod responsabil în contexte profesionale medicale;
- autonomie în gestionarea situațiilor de comunicare uzuală cu pacienți străini;
- respectarea normelor etice, de confidențialitate și a codului de conduită profesională în comunicarea medicală;
- asumarea rolului profesional specializat în interacțiuni reale sau simulate;
- disponibilitate pentru autoevaluare și perfecționare continuă a competențelor lingvistice specifice domeniului medical;
- respectarea diversității și multiculturalității;
- dezvoltarea abilității de a lucra în echipă și de a optimiza relațiile din interiorul acesteia;
- dezvoltarea abilității de a comunica optim în scris și verbal în limba franceza;
- utilizarea tehnologiei informației și comunicării.

8. CONȚINUTURI

8.1 Curs (unități de conținut)	Nr. ore
8.2 Lucrări practice (subiecte/teme)	
1.Sunetele limbii franceze și pronunția. Terminologie și discurs specializat	2
2.Partile corpului uman. Terminologie și discurs specializat.Exercitii de vocabular/ comunicare specializata	2
3.Profesia de cosmetician, studii, specializari – terminologie uzuala.Articolul. Verbele Etre, Avoir. Exercitii	2
4.Medicamentele. Definitie, compozitie, forme. Verbele de grupa I – Indicativ prezent. Exercitii	2
5.Medicamentele. Indicatii, posologie, clase terapeutice. Verbul. Modul imperativ. Exercitii	2
6.Prescrierea medicamentelor. Formularul de reteta. Numeralul. Exprimarea orei și a datei. Exercitii	2
7.Conceptul de dermatocosmetice. Pronumele personale complement direct și indirect. Exercitii	2
8.Sistemul asigurărilor de sanătate în Franța. Fraza exclamativa	2
9.Automedicatia. Verbele Aller, Venir și Partir. Exercitii	2
10.Produsele cosmetice și utilizarea lor practica. Vorbirea directa și indirecta	2
11.Tratamente cosmetice (I). Concordanta timpurilor la indicativ. Exercitii	2
12. Tratamente cosmetice (II) . Si conditional. Exercitii	2
13.Cosmetica medicala astazi	2
14.Recapitulare – gramatica și lexic. Grile - evaluare	2
Total	28

BIBLIOGRAFIE

- Catalin, Ilie, *Le français pour les examens, Editura Sitech, Craiova, 2025*
 - Mincu, Mioara, Bratu, Doina, *Curs de limba franceza pentru invatamantul medical, Editura Corint, Bucuresti, 1996;*
 - Catalin, Ilie, *Cours pratique de français medical, Editura Sitech, Craiova, 2018;*
 - Catalin, Ilie, Marius, Ciurea, *Comprendre et pratiquer le français médical et pharmaceutique, Editura Sitech, Craiova, 2016.*

9. COROBORAREA CONȚINUTURILOR DISCIPLINEI CU AȘTEPTĂRILE REPREZENTANȚILOR COMUNITĂȚII EPISTEMICE, ASOCIAȚIILOR PROFESIONALE ȘI ANGAJATORI REPREZENTATIVI DIN DOMENIUL AFERENT PROGRAMULUI

Disciplina limba franceza este o disciplină complementară, foarte utilă studenților care își desfășoară studiile medicale în cadrul UMF Craiova.

Cunoștințele învățate la această disciplină, termeni medicali, oferă punctul de plecare pentru desfășurarea activităților de cercetare, în relaționarea cu membrii comunității medicale și nu numai.

10. REPERE METODOLOGICE

Forme de activitate	Tehnici de predare / învățare, materiale, resurse: expunere, curs interactiv, lucru în grup, învățare prin probleme/proiecte etc; Activitățile de învățare, predare, cercetare și aplicații practice din cadrul disciplinei se desfășoară în format mixt.
Curs	Se folosesc următoarele metode combinate: prelegerea, dezbateră, problematizarea
Lucrări practice	Se folosesc următoarele metode combinate: aplicații practice, studiu de caz, proiecte
Studiu individual	Înainte de fiecare curs și a fiecărei lucrări practice

11. EVALUARE

Tip de activitate	Forme de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
Curs	-	-	-
Lucrări practice	Evaluare formativă prin teste în timpul semestrului Sumativă în ultima săptămână a semestrului	Examen scris/sistem grilă. Notarea se face cu note de la 1-10. Nota minimă de promovare este 5	70%
Evaluarea cunoștințelor de etapă	Teste, în timpul semestrului	Test (scris)/sistem grilă. Notarea se face cu note de la 1-10. Nota minimă de promovare este 5	25%
Evaluarea activității individuale	Evaluare formativă prin eseuri, proiecte, fișe de lucru, discuție aplicată	Eseuri, proiecte, fișe de lucru, discuție aplicată	5%
Standard minim de performanță	<p>Pentru promovarea disciplinei studentul trebuie să demonstreze atingerea următorului nivel minim de performanță:</p> <ul style="list-style-type: none"> • utilizează un vocabular medical de bază și specific domeniului farmaceutic (părți ale corpului, simptome, ingrediente active, dermatologie, afecțiuni ale pielii, proceduri uzuale, recomandări, igienă etc.); • comunică oral, la nivel funcțional, în situații profesionale uzuale: prezentarea personală, interacțiunea cu pacientul; • formulează și înțelege întrebări și răspunsuri simple pentru evaluarea stării pacientului (durere, simptome, alergii); • utilizează corect structuri gramaticale de bază ale limbii engleze necesare comunicării medicale (timpuri verbale uzuale, verbe modale, adresare politicoasă, cuvinte interogative); • interpretează documente medicale simple (rețete, indicații); • înțelege mesaje orale și scrise simple din context medical, inclusiv instrucțiuni și dialoguri uzuale; • participă activ la activități de tip joc de rol și simulări profesionale, demonstrând o comunicare adecvată și empatică; • respectă normele de conduită profesională, etică și confidențialitate în comunicarea cu pacienții și echipa medicală. • Îndeplinirea standardului minim de performanță presupune obținerea calificativului minim de promovare, în urma evaluărilor continue și finale, conform criteriilor stabilite în fișa 		

	disciplinei.
Contestații	Conform Metodologiei de examinare a studentului

12. PROGRAM DE RECUPERARE ȘI CONSULTAȚII

	Nr. absențe care se pot recupera	Locul desfășurării	Perioada	Responsabil	Programarea temelor
Recuperări absențe	3 ore/ semestru	Sala 232/ 233, Cladirea Veche a UMF	Ultimele două săptămâni din semestru	Cadrele didactice responsabile cu lucrările practice	Conform orarului de la disciplină
	Număr ore	Locul desfășurării	Perioada	Responsabil	Programarea temelor
Program de consultații	2 ore/ săptămână	Sala 232 / 233, Cladirea Veche a UMF	Săptămânal	Cadrele didactice responsabile cu lucrările practice	Tema din săptămâna respectivă

Data avizării: 26 Septembrie 2025

**Decan,
Prof. univ dr. Octavian Croitoru**

**Director Departament,
Prof. univ. dr. Constantin Kamal**

**Responsabil disciplină,
Lect. univ. dr. Ilie Catalin**